

הַכִּי מַהֵר ! הַקֵּל
לְלִמּוּד הָעִבְרִית

الأسرع والأسهل

متتدى سور الأزيكية

www.books4all.net

مدحت درويش

דאר אל ראודה מוזן אל אופרא סור אל אזבקה

טל : 5913424

היוצא לאור סמי אטרפיש



منتدى سور الأزبكية

WWW.BOOKS4ALL.NET

<https://www.facebook.com/books4all.net>

الاسرع والاسهل لتعليم العبرية

محدث درويش

دار الروضة للنشر والتوزيع
ت : ٥٩١٣٤٢٤ فاكس : ٥١٢٩٥٠٢



بسم الله الرحمن الرحيم

مَقَرَّة

كانت العبرية احدى لهجات اللغة السامية الأم التى كانت تتحدث بها القبائل السامية فى منطقة الجزيرة العربية وحوض الشرق الادنى . ثم برزت كلغة إلى جانب اللغة العربية والسريانية والحبشية والفينيقية والكنعانية والآرامية بعد اندثار اللغة السامية نتيجة لهجرات القبائل السامية بسبب القحط والجفاف الذى كان يصيب بين الحين والاخر منطقة الجزيرة العربية .

وقد ظلت قبائل الخابيرو (العبرانيين) تتحدث اللغة العبرية وكانت هذه القبائل تهاجر إلى فلسطين وتعيش على حدودها وتهاجم سكانها الا صليين من الفينيقيين والكنعانيين واليبوسيين-إلى ان اجتاحتها القائد الاشورى نبوخذنصر عام ٥٨٦ قبل الميلاد حيث شرد قبائل العبرانيين وطردهم من فلسطين ومحا كل أثر للغة العبرية . ثم تجمعت شراذم قبائل العبرانيين مرة أخرى بمرور الوقت فى فلسطين إلى أن بعث الله عليها مرة اخرى القائد الرومانى تيتوس عام ٧٠ ميلادية فاستأصل شأفتهم وحرّق كتب التوراه وقضى تماما على العبرية كلغة حديث وتخابط ، وظلت لغة كهنوتيه كالسريانية حاليا .

وكان لابد مع ظهور الحركة الصهيونية ومخططات

الاستيلاء على فلسطين أن تكون هناك لغة تربط بين اليهود من مختلف أنحاء العالم عند هجرتهم إلى فلسطين واستعمارهم لها. فبدأت جهود إحياء اللغة العبرية على يد الصهيونى اليعاذر بن يهودا فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر لقرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين . وقد ركز ابن يهودا جهوده فى إحياء اللغة العبرية على استخلاص الافعال والكلمات والتعبيرات من التوراه والكتب الدينية الأخرى ثم استعان باللغة العربية وباللغات الاجنبية الأخرى فأخذ منها المصطلحات والتعبيرات التى تواكب العصر الحديث مع صبغها بصبغة عبرية .

وهكذا نشأت لغة عبرية فى ثوب جديد يلاحظ عليه اثر الصنعة أحيانا والقصور أحيانا أخرى .

ولقد أصبح تعلم اللغة العبرية الآن امراً ضرورياً فمن المهم لنا أن نقرأ لنعرف كيف يفكرون وكيف يخططون للاستيلاء والسيطرة على على كامل فلسطين. ولنا فى رسول الله صلى الله عليه وسلم الحافز والدافع . « من تعلم لغة قوم أمن شرورهم ».

وتعلم اللغة العبرية امر سهل ويسير، وترجع سهولته إلى قرب العبرية من اللغة العربية من حيث النطق وبناء وتركيب الجملة إلى جانب انها لغة محدودة الكلمات والتعبيرات نظراً لأنها لم تعرف التطور التاريخى.

ملاحظات تمهيدية

١- تعتمد العبرية فى اشتقاقها على القواعد بصفة أساسية

ولذلك فإن إتقان القواعد امر مهم لإتقان اللغة.
٢- للعبرية رسمان للخط . الأول خط المطبعة الذى تصدر به الكتب والصحف والمجلات وغيرها . والثانى ، الخط اليدوى الذى يكتب به الصهاينة.
٣- تتكون الأبجدية العبرية من اثنى وعشرين حرفاً ترتبها على النحو التالى

أبجد هوز حطى كلمن سعنص قرشت

وهناك طريقتان للكتابة باللغة العبرية حروف المطبعة وحروف الخط اليدوى وسنقدم خط المطبعة فى كامل الكتاب ثم سنفرد صفحات تدريب للخط اليدوى مع لفت النظر ألى أن الخط المربع يستخدم فى كافة المطبوعات من كتب ومجلات ونشرات

عدد حروف اللغة العبرية ٢٢ حرفا ولكن هناك حروف منقوطة لها نطقان سنفرد لها فى حينه مساحة تعين الدارس على الفهم .

سنقدم هنا الحروف العبرية ما يماثلها من العربية وسنقدم تدريبات للكتابة بحروف خفيفة الطباعة حتى يتعود الدارس على الكتابة ،

وستكون هناك صفحة واحدة للخط اليدوى ويجب على الدارس معرفة حروف الطباعة (وهى حروف الكتب والمجلات ، وكذلك الحروف اليدوية فهى حروف الكتابة .

האלפבֿעֿת	النطق	ما يقابله
א	الف	الف
ב	בֿיֿת	باء
ג	גֿיֿמל	جيم
ד	דֿאֿלֿת	דال
ה	הֿיֿה	هاء
ו	قֿאֿף	واو
ז	זֿאֿיֿן	زين
ח	חֿיֿט	حاء
ט	טֿיֿט	طاء
י	יֿוד	ياء
כ	כֿאֿף	كاف
ל	לֿאֿמִיד	لام
מ	מִיֿם	ميم
נ	נֿון	نون
ס	סֿאֿמִיֿחַ	سين
ע	עֿאֿיֿן	عاین
פ	פֿיֿה	ب او ف
צ	טֿסֿאֿדִיֿה	صاد
ק	قֿוֹף	قاف
ר	רִישׁ	راء
שׁ שׂ	שִׁיֿן - שֵׁיֿן	شین - سین
ת	תֿאֿף	تاء

أ-هناك حروف لها نطقان : نطق مشدد إذا وقعت في أول الكلمة أو بعد حرف ساكن (مقطع جديد) وتميز بوضع نقطة داخل الحرف، ونطق مخفف أو مرقق إذا وقعت في وسط الكلمة-وهذه الحروف ثلاثة ويجمعها قولك بكف :

כ כ פ

כַּ حرف الباء بن - ابن
כָּ آف - أب

כּוּס - كؤس
כָּסֵי - أجمالي

כָּקִיד - ياكيد - موظف
מְפִנֶה - مفنيه - تحول

لاحظنا في الامثلة السابقة أن الباء تنطق כַּ والكاف
تنطق כא ، والفاء تنطق פاء

حروف يتغير شكلها في بداية ووسط الكلمة وإذا
وقعت في نهاية الكلمة ويجمعها كلمة نصف كم .

כ כָּא - هنا
כ מְלִיך - ميليخ - ملك

מֵכָר - מֵכָר

מֵכָר

פָּנִים - פָּנִים

פָּנִים

נֶהָר - נֶהָר

נֶהָר

מִן - מִן

מִן

מִצְרַיִם - מִצְרַיִם

מִצְרַיִם

מִצְרַיִם - מִצְרַיִם

מִצְרַיִם

אֲכַתְּבֶנּוּ וְתִלְמַד:

א ב ד

א ב ד

א ב ד

א ב ד

א ב ד

אב אב אב אב אב אב

التشكيل - الحركات

הנקוד

وينقسم إلى فتح وكسر وضمه وسكون.

الفتحة

١- فتحة قصيرة تسمى بتاح وهي عبارة عن شرطة توضع تحت الحرف مثل אֵ (حج) عيد וֵ (عم) شعب
סֵ (سم) مخدر

٢- فتحة طويلة وتسمى قامتس وهي عبارة عن حرف تى بالانجليزية تحت الحرف .
مثل אָ (أف) اب וּשָׁאֵה (شاعاه) ساعه
مثل לָאֵה (عتاه) الآن וּשָׁ (شاف) عاد

الكسر

وينقسم إلى أربعة أنواع :

١- كسرة صريحة قصيرة تسمى حيريق وهي عبارة عن نقطة توضع تحت الحرف.

مثل אִ (ام) إذا וִ (عم) مع

٢- كسرة صريحة طويلة وتسمى حيريق جادول وهي عبارة عن نقطة متبوعة بيود تحت الحرف.

(تسير) ملحق-مفوض לאיר (عير) مدينة לאיר مثل
(مين) (جنس-نوع) מין
(مونيت) تاكسى מונט
(حزيت) جبهة חזית

٣- كسرة قصيرة مماله وتسمى سيجول وهى عبارة
عن ثلاث نقط على شكل مثلث توضع تحت الحرف.
مثل בן (بن) ابن בן (ديجيل) علم
שפיל (شيفيل) تدهور انحطاط
סגר حصار-اغلاق

٤- كسرة طويلة مماله وتسمى تسيريه وهى عبارة عن
نقطتين متوازيتين تحت الحرف.
مثل ים (إيم) יל (تسيل) ظل
לב (ليف) قلب

اكتب وتعلم :

א	א	א	א	א	א	א	א	א
א	א	א	א	א	א	א	א	א
א	א	א	א	א	א	א	א	א
א	א	א	א	א	א	א	א	א

الفهم

وينقسم إلى أربعة انواع ايضا

١- ضمه قصيرة مماله وتسمى حولم وهى عبارة عن

نقطة توضع على يسار الحرف إلى اعلى.

مثل םח (حوم) حرارة םח (جوڤ) عرين

בזבז (بومرانج) ضربة مرتدة

٢- ضمة طويلة مماله وتسمى حولم جادول وهى عبارة عن

حرف الفاف على يساره نقطة ويوضع بعد الحرف مباشرة.

مثل םח (أور) ضوء םח (هون) رأس مال

לא (عوف) طائر

٣- ضمة صريحة قصيرة وتسمى قوبتس وهى عبارة عن

ثلاث نقاط مائلة توضع اسفل الحرف .

مثل םח (أماه) أمه םח (عوبار) جنين

םח (سولام) سلم

٤- ضمة صريحة طويلة وتسمى شورق وهى عبارة عن حرف

القاف داخل نقطة ويوضع على يسار الحرف.

مثل םח (سوس) حصان םח (عاجوم) كئيب

םח (ساجور) مغلق םח (سافور) يرى

السكون

وهى عبارة عن نقطتين عموديتين توضعان تحت الحرف والسكون نوعان الاول :

سكون ساكن ويسمى شقاناح وتشكل به كل الحروف ماعدا الحروف الحلقية

النوع الثانى : سكون متحرك ويسمى شقاناع أي سكون متحرك وتشكل به الحروف الحلقية وهى الالف والهاء والحاء والعين ؤ ٦ ٧ لا حيث تشكل هذه الحروف بحركة مركبه أى معه فتحة مثلا أو كسرة.

جميع نهايات الكلمات ساكنة ولكن لاتوضع تحت الحرف الاخير شقا .

قلما نجد كلمة تبدأ بحرف ساكن، وإذا وجدت فيتم تحريك السكون إلى الكسر البسيط مثل ٦٥٦ (مُسَوِّجَال) قادر.

اكتب

١	٦	٦	١	٢	٨
٦	٦	٦	٦	٦	٦
٦	٦	٦	٦	٦	٦
٦	٦	٦	٦	٦	٦

حروف الجر

حروف الجر فى العبرية كثيرة وتتشابه مع الحروف العربية ويستحسن هنا ان نفهم الحروف بشكل غير حرفى لأن كل لغة قد تتفق مع الاخرى وتختلف احيانا اخرى .

إِل	إلى	אֶל
عَلْ	على	עַל
عِمْ	مع	עִם
تَحْتُ	تحت	תַּחַת
مِيْتَحْتُ	أسفل	מִתַּחַת
مِيْعَلْ	فوق	מֵעַל
عَلْ يَدْ	بالقرب من	עַל - יָד
عَلْ يَدَيَّ	بواسطة	עַל יְדַי
ب	ب	בְּ
مِنْ	من	מִן
مِ	من	מִ
بَيْن	بين	בֵּין
مِيبِينَ	خلال	מִבֵּין
تُوּخْ	من خلال	תּוֹךְ
ميتوخ	بين كذا	מִתּוֹךְ

الضمائر المنفصلة فى اللغة العبرية

ويلاحظ أن الضمائر ترتب فتبداً من

אני وتنتهى ב

אני	أنا	أني
אתה	أنت	أنا
את	أنتِ	أنا
הוא	هو	هو
היא	هى	هى
אנחנו	نحن	أنحنو
אתם	انتم	أتيتم
אתן	انتن	أتين
הם	هم	هيم
הן	هن	هين

الاعداد

تعلم الارقام العبرية ولاحظ النطق جيدا وهذا الامر يحتاج الى جهد منك متابعة مستمرة رغم ان نطقها قريب من العربية التي تتكلمها يا صديقي المتعلم .

אפס	إيفس	صفر
אחד	إيحاد	واحد
שנים	شنايم	اثنين
שלושה	شلوша	ثلاثة
ארבעה	أربعا	اربع
חמשה	حمشا	خمس
ששה	ششا	ست
שבעה	شفا	سبع
שמונה	شمونا	ثمان
תשעה	تشا	تسع
עשרה	عسرا	عشر

אחת עשרה	أحت عيسره إحدى عشرة
שתיים עשרה	شتيم عيسره اثنتا عشرة
שלוש עשרה	شלוش عيسره ثلاث عشرة
ארבע עשרה	أربع عيشره أربع عشرة
חמש עשרה	حميش عيسره خمس عشرة
שש עשרה	شش عيسره ست عشرة

اكتب وتعلم واقرأ

ז	ו	ה	ד	ג	ב	א
נ	מ	ל	כ	י	ט	ח

10.	עיסר	עֶשֶׂר
20.	עסרים	עֶשְׂרִים
30.	שלושים	שְׁלֹשִׁים
40.	ארבעים	אַרְבָּעִים
50.	חמשים	חֲמִשִּׁים
60.	ששים	שָׁשִׁים
70.	שבעים	שִׁבְעִים
80.	שמונים	שְׁמוֹנִים
90.	תשעים	תִּשְׁעִים

100.	מֵאָה	מֵאָה
300.	שלוש מאות	שְׁלֹשׁ מֵאוֹת
1000.	אֶלֶף	אֶלֶף

חמש מאות	חֲמִישׁ מֵאוֹת	خمسمائة
שש מאות	שֵׁשׁ מֵאוֹת	ستمائة
שבע מאות	שֶׁבַע מֵאוֹת	سبعماية
שמונה מאות	שְׁמוֹנֵי מֵאוֹת	ثمانمائة
תשע מאות	תֵּשַׁע מֵאוֹת	تسعمائة

אלף	إِلِف	الف
אלפים	أَلْفَايِم	الفان
שלשת אלפים	ثَلَاثَتِ أَلْفَايِم	ثلاثة آلاف
ארבעת אלפים	أَرْبَعَةُ أَلْفَايِم	أربعة آلاف
חמשת אלפים	خَمִשַׁתِ أَلْفَاיِم	خمسة آلاف
ששת אלפים	سִשַׁתِ أَلْفَاיِم	ستة آلاف
שבשת אלפים	سَبْعַתِ أَلْفَاיِم	سبعة آلاف
שמונת אלפים	ثَمֻנַתِ أَلْفَاיِم	ثمانية آلاف
תשעת אלפים	تَشַעַתِ أَلْفَاיِم	تسعة آلاف
עשרת אלפים	عֶשְׂרַתِ أَلْفَاיِم	عشرة آلاف
עשרים אלף	عِشְרִיْمِ أَلْفَاיِم	عشرون ألفا
שלשים אלף	ثَلَاثِشִׁיْمِ إِيْلِف	ثلاثون ألفا

الاعداد

تكتب الاعداد فى اللغة العبرية مثل اللغات الاوربيه

0-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

الاعداد الترتيبية

أول	ريشون	ראשון
ثان	شيني	שני
ثالث	شليشى	שלישי
رابع	رفيعى	רביעי
خامس	حمشى	חמישי
سادس	شيشى	שישי
سابع	شقيعى	שביעי
ثامن	شمينى	שמיני
تاسع	تشيى	תשיעי
عاشر	عسيرى	עשירי
آخر	أخرون	אחרון
نصف	حتسى	חצי
ثلث	شليش	שליש
ربع	ريقع	רבע
نصف دسته	حتسى ثريسار	חצי תריסר
دسته	ثريسار	תריסר
زوج	زوج	זוג

تدريب على الكتابة

חג חגים חג חגים חג חגים
חג חגים חג חגים חג חגים

الالوان

أبيض	لَفَان	לבן
رمادى	أفور	אפור
أسود	شَحور	שחור
أسمر	شَحوم	שחום
أزرق	گَحول	כחול
أحمر	أدوم	אדום
أخضر	يَروك	ירוק
أصفر	تشوف	צהוב
بنى	حُوم	חום
وردى	قروء	ורוד
بنفسجى	سيجول	סגול
لون	تُسيقيع	צהבוע

تعلم واكتب وانطق

רשיון

رخصة

רשיון

רשיונות

רש

رخص

רשיונות

רשיונות

רשיונות

ايام الاسبوع وشهور السنة الميلادية

السبت	شبات	שַׁבָּת
الاحد	ريشون	רֵאשׁוֹן
الاثنين	שני	שֵׁנִי
الثلاثاء	شלישי	שְׁלִישִׁי
الأربعاء	رفיעى	רְבִיעִי
الخميس	حميشى	חֲמִישִׁי
الجمعة	شيشى	שִׁשִּׁי

يناير	يانوع	יָנוּאָר
فبراير	فيروار	פֶּבְרוּאָר
مارس	ميرس	מָרָס
ابريل	أبريل	אַפְרִיל
مايو	ماى	מַאִי

יוני	יוני	יוני
יולי	יולי	יולי
אוגוסט	אוגוסט	אוגוסט
ספטמבר	ספטמבר	ספטמבר
אוקטובר	אוקטובר	אוקטובר
נוفמבר	נוفמבר	נובמבר
דिसمبر	ديسمبر	ديسمبر

עץ	עיס	شجرة
עצים	عصيم	اشجار
רקד	رقاد	رقص
שמחה	سمحا	فرح - مسرور
שמח	سميح	فرح

תקופה	תקופה	فصل
חרף	حوريف	شتاء
אביב	أقيف	ربيع
קיץ	كايتس	صيف
סתו	ستاف	خريف

מה היום בשבוע?

ما هَيَوْمَ بِشَقْوَع ؟

أي يوم هذا ؟

הַשְּׁלִישִׁי

هاشليشي - الثلاثاء

מה היא התקופה הזאת?

ماهي هتكوفا هزوت ؟

ماهذا الفصل ؟

הַסֵּתוֹ

הاستاف

الخريف

تعلم اقرأ اكتب

מִזְרָח

شرق - مزراح

מַעֲרָב

غرب - معراف

צָפוֹן

شمال - تسفون

דָּרוֹם

جنوب - دروم

اعضاء جسم الانسان

أذن	أُوزِين	אָזן
أنف	أف	אַף
إصبع	إيتسبع	אַעצבע
بطن	بتين	בֶּטֶן
جسم	جُوف	גּוֹף
ظهر	جَف	גֵּב
ذراع	زروع	זְרוּעַ
لحية	زكان	זָקָן
صدر	حَزى	חֶזֶה
يد	ياد	יָד
يمين	يمين	יְמִין
كتف	كتيف	כַּתֵּף
كف	كَف	כַּף
لسان	لَشون	לָשׁוֹן
شفه	سفا	שָׁפָה
شعر	سيعار	שַׁעַר

פְּדִים אֵל פְּדִים . בְּנִים אֵיל בְּנִים

وجها لوجه

اكتب وتعلم

יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד
יד	ב	יד	יד	ב	יד

یساد بید - اید فی اید

شارب	سَفام	שָׁפֶם
شمال	سَمول	שָׁמַל
عين	عائِن	עֵין
رأس	روش	רֹאשׁ
رجل	ريجيل	רֶגֶל
سن	شين	שֵׁן
ساق	شوك	שׁוֹק

علامات التذكير والتأنيث

المفرد المؤنث

للمفرد المؤنث اربع نهايات :

١- ת ה (القامش هاء) مثل دولة - مדינה מדינה

موقف - عمיה לעמוד

محطه ، مركز - تحناه תחנה

٢- ת י (السيجول تاف) مثل

كراسية - محبيرة מחברת

بطارية صورايخ - سوليليت סוללית

باب - ديليت דלת

٣- ת י (حريق جادول تاف) مثل

سيارة - مخونيت מכונית

لورى - مسائيت משאית

سورييه - سورييت סורית

٤- ת (شوروق تاف) مثل

صلاحيه - سمخوت צמחות

هيئة، جهاز، سلطة - רשות
واجهة، منظر - חזות

المفرد المذكر

وهو ماخلى من هذه العلامات الاربعه مثل :

كتاب - ספר
تدريب - אימון
إداره - ממשל
خطر - אסור

جمع المونث

١- تجمع القامتس هه بحذفها واضافة حولم
جداول تاف.

ה تتحول إلى ות

מדינות	מדינה	دول - מדינות
עמדות	עמדה	مواقف - עמדות

٢- تجمع السيجول تاف بحذفها واضافة حولم
جداول تاف.

ת תתחול ות
מחברת מחברת
סוללת סוללות

٣- تجمع (الخريق جادول تاف) بإضافة حولم
جادول بين اليود والتاف.

ית תתחול יות

لواری - مسائیون משאית מאיות
סוריית סורית סוריות

٤- تجمع الشوروق تاف بإضافة يود + حولم جادول
بين الشوروق والتاف.

ות ויות

سلطات-רשויות רשות רשויות
صلاحیات-سمخויות סמכות סמכויות

اكتب وتعلم

צבעוני צבעוני צבעוני צבעוני
צבעוני צבעוני צבעוני צבעוני
١ ملون - تسفعونی

الجمع المذكر

يجمع المذكر بإضافة علامة الجمع المذكر

الحيريق جادول ميم ים.

كتب - سفاريم ספר ספרים

ادارات - ممشاليم ממשל ממשלים

تدريبات - امونيم אמונ אמונים

وفى حالة اضافة الكلمة الجمع الى كلمة اخرى

تحذف الميم وتحول الحيريق جادول إلى صيريه يود :

مثل ספרי התלמידים - سفرى هتلميد

اكتب وتعلم

رأس السنة ראש השנה

رأس السنة ראש השנה

رأس السنة ראש השנה

شریط (فيلم) סרט סרט סרט סרט

شریط (فيلم) סרט סרט סרט סרט

المثنى

لا تعرف العبرية المثنى إلا في بعض كلمات قديمه
محدودة جدا ويعامل معاملة الجمع وعلامته يتاح يود
محركه بحيريق + ميم ם

מִצְרַיִם مصر - متسرايم
שְׁתַּיִם اثنان - شتايم

اقرأ وتعلم واكتب

הודעה הודעות הודעה הודעות
اعلان ، اعلانات - هدعا ، هداعوت

הודעה הודעות הודעה הודעות

הודעה הודעות

הודעה הודעות הודעות

הודעות הודעה הודעות

מיד מיד מיד מיד

מיד - على الفور، حالا

מיד מיד מיד מיד

מיד

ضمائر الملكية

كنوى هقניان כנ״ן הקנין

وهي نوعان : نوع خاص بالاسم المفرد ونوع خاص بالاسم الجمع .

אני	حصاني	סוסי	مفرد مذكر
אתה	حصانك	סוסך	م مخاطب
אני	حصانك	סוסיך	م مخاطبة
הוא	حصانه	סוסו	غائب
היא	حصانها	סוסה	غائبة
אנו	حصاننا	סוסינו	ج مذكر
אתם	حصانكم	סוסכם	مخاطبين
אתן	حصانكن	סוסכן	مخاطبات
הם	حصانهم	סוסם	غائبون
הן	حصانهن	סוסן	غائبات

אמר	אמר	אמר	אמר	אמר	قال - أمر
בא	בא	בא	בא	בא	جاء - בא
עמד	עמד	עמד	עמד	עמד	وقف - עמד
פגע	פגע	פגע	פגע	פגע	اصاب - بجع

ضمائر الملكية الخاصة بالجمع

ס"ס

سوسيم - أحسنه

تحذف علامه الجمع (الحيريق جادول ملیم) وتضاف
الضمائر التاليه :
ملحوظه :

فى حالة اضافة الكلمة المؤنثه المنتهيه بقامتس هه تقلب
الهاء إلى تاف وتضاف الضمائر بشكل عادى .

מדינה מדינת מדינות
دوله دوله دولتى

متكلم	ס"ס	سوساى	متكلمين	ס"ס	سوسينو
مخاطب	ס"ס	سوسيخا	مخاطبين	ס"ס	سوسيخم
مخاطبة	ס"ס	سوسايخ	مخاطبات	ס"ס	سوسيخن
غائب	ס"ס	سوساف	غائبين	ס"ס	سوسيهم
غائبة	ס"ס	سوسيها	غائبات	ס"ס	سوسيهن

די די די די די די די

די - كفى

אפי אפי אפי אפי אפי

إطى - بطىء

לִי	לִי	לִי	לָנוּ	לָנוּ	לָנוּ
לְךָ	לְךָ	לְךָ	לְכֶם	לְכֶם	לְכֶם
לָךְ	לָךְ	לָךְ	לָכֶן	לָכֶן	לָכֶן
לוֹ	לוֹ	לוֹ	לָהֶם	לָהֶם	לָהֶם
לָהּ	לָהּ	לָהּ	לָהֶן	לָהֶן	לָהֶן

מֵעִי לָם

לָמִי	עִמִּי	מֵעִי	לָמָּנוּ	עִמָּנוּ	מֵעִנָּא
לָמָּךְ	עִמָּךְ	מֵעִיךְ	לָמָּכֶם	עִמָּכֶם	מֵעִיכֶם
לָמָּךְ	עִמִּיךְ	מֵעִיךְ	לָמָּכֶן	עִמָּכֶן	מֵעִיכֶן
לָמָּו	עִמּוֹ	מֵעִי	לָמָּם	עִמָּם	מֵעִימָם
לָמָּהּ	עִמָּהּ	מֵעִיהָ	לָמָּן	עִמָּן	מֵעִינָהּ

تَلْحَقْ ضَمَائِرَ الْمَلَكِيَةِ بِالْكَلِمَةِ الْمُنْتَهِيَةِ بِعَلَامَاتِ التَّائِيْدِ
الْأُخْرَى بِشَكْلِ عَادِيٍّ.

اقرا وتعلم واكتب

لِهَتَقْشَر

لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر
لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر
لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر

هَتَقْشِير - اتصل

لِهَتَقْشَر

لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر
لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر
لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر	لِهَتَقْشَر

لهتقشير - اتصلوا

رَشْمِيَّيْم

رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم
رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم	رَشْمِيَّيْم

رِشْمِي - رِشْمِي

أداة التعريف

הה הידיעה

הה הידיעה

تقابل أداة التعريف الـ العربية . وتشكلها الاساسى
الفتحه القصيره يتاح ה مع تشديد الحرف الذى
يليهامثل :

הס סוג - نوع הסס סוג - النوع
השוק سوق - سوق השוק شوق - السوق

- وتشكل بالفتحه الطويله (القامتمس ה) إذا دخلت
على حروف الحلق [א ר ה ה ל]
غير المشكله بالقامتمس

האמון عقد - ارمون
האמון العقد ها - ارمون

- اما إذا كانت حروف الحلق مشكله بالقامتمس
فتشكل هاء التعريف بالسيجول ה

עָנִי

فقير - عانى

הָעָנִי

الفقير - هاعانى

עֲשִׂיר

غنى - عَشِير

הָעֲשִׂיר

الغنى - هاعשיר

לְכַבֹּד

لِخْفُود - تَكْرِيمًا لـ ...

מַסִּיבָה

مسبأ - حفلة

נִגַּשׁ

نجاش - اقبل على

اكتب وتعلم

נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ
נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ	נִגַּשׁ

הַשְׂאֵלָה

הַשְׁמָעָה?

ה אם עשית...?

הַ אֲנָשִׁים הָאֵלֶּה קְרוּבֵיךָ?

- وتشكل بالسيجول ١١ إذا دخلت على الحروف

الحلقه [א ה ח ע ר] المشكله بالقامتش -
مثل :

הָאֵכְלְתֶם אֶת הַתְּפוֹז?

هل اكلتم البرتقال - هه اخلتم ات هتپوز ؟

הָעֲשִׂיתָ אֶת הָעֲבוּדָה הַבֵּיתִית

هل انجزت الواجب المنزلي ؟

הה עאסינא ית העפודא העיטית ?

اكتب وتعلم واقراً

מליון מליון מליון מליון

مليون - مليون

מליון מליון מליון מליון

מליון מליון מליון מליון

מליון מליון מליון מליון

עשרים ואחד

عسريم فاحاد - واحد وعشرون

עשרים ואחד עשרים ואחד

ادوات الاستفهام والسؤال

كنويّ هشيئلاه

כבוני? השאלה

من	مى	מי
ما - ماذا	مه	מה
اين	ايفو	איפה
اين	ايفو	איפוא
اين	ايفو	אפוא
اين - الى اين	اياه	איה
كيف	ايخ	איך
متى	ماتاي	מתאי
متى	اماتاي	אמתאי
منذ متى	مايماتاتي	מאימתאי
كم	كاماه	כמה
إلى أي حد	عد كاماه	עד כמה

اسماء الاشارة

كنويّ هاريميز

כנוייַ הַרמז

זה	زى	هذا
זאת	زوت	هذه
אלה	إيليه	هؤلاء
אלו	إيلو	هؤلاء م ومؤنث
ההוא	هَهُو	ذلك
ההיא	هَهى	تلك
אשר	أشیر	الذى - الذين
שׁ	شي	التي - اللانى
ההם	هَهِم	اولئك
ההן	هَهِנ	اولئك

קבוצ קבוצ קבוצ קבוצ קבוצ קבוצ קבוצ

حבור - اتصال

אחת אחת אחת אחת אחת אחת אחת

أَحْت - واحدة

קום קום קום קום קום קום קום

قَوْم - انهض

واو العطف

قَافِ ها حيبور

ו הַחֲבוּר

تنطق واو العطف قَافِ وتشكل بالسكون (الشفا) إذا
لم تدخل على كلمة تضم احدى الحروف الآتية :

ב ו מ פ

ويجمعها قولك (بومف) وإذا لم تدخل على كلمه تبدأ
بحرف ساكن مثل :

בְּסַעֲתִי לַ עֶמָן וְ תִימָן

ناسعتي لعمان و تيمان

سافرت إلى عمان واليمن .

בְּקָרְתִּי בְּדוּדִי וְ דוּדָתִי

بقرتي بدودي و دوداتي

- تنطق كحرف ʾ باللغة الانجليزية إذا دخلت على كلمة تبدأ بحرف
ساكن او كلمة تبدأ بحرف من حروف بومف .
مثال :

לֶחֶם וּבָשָׂר מֶלֶח וְדָבָשׁ

ليحم أو باسار - ميليح أو دُفَش

خبز ولحم - ملح وعسل

عبارات التحية والمجامله

בִּקְרָט טוֹב

صباح الخير

בוקיר תוף

עֶרֶב טוֹב

مساء الخير

עירף תוף

○○○

לַיְלָה טוֹב

ليلة طيبة

ליلا תוף

○○○

שְׁלוֹם

سلام

שלום

שְׁלוֹם וּבְרָכָה

سلاما وتحية - שלوم اوفرخا

שְׁלוֹם רַב

سلا ما حاراً

شكوم راف

○○○

عيد سعيد

حج سميع

הג שמח

○○○

كيف حالك

ما شلومخا

מה שְׁלוֹמָהּ?

○○○

طيب والحمد لله

توف ، تودا لنيل

טוב, תודה לאל

طيب شكرا جزيلا

توف ... تودا رباه

טוב, תודה רבה

עפּוּאָ

סליחא

סְלִיחָה

○□○

اتفضل

ביפּקָשָׁא

בְּבִקְשָׁה

○□○

בכל سرور

בירטسون ראף

בְּרָצוֹן רַב

○□○

مبروك (للثياب الجديدة وما شابه ذلك)

تتحاديش

תַּתְּחִידֵשׁ

○□○

حظ سعيد (خطوبه - زواج - نجاح)

ما زال توف

מִזָּל טוֹב

بالتوفيق
بهتسلا حاه

בהצלחה

○○○

رحلة سعيدة

נסייעא תוֹפֵא

נסיעה טובה
○○○

بلغ سلامی (تحياتی) للوالد ..الوالدة ... الجميع
דרישת שלום לאבא, לאמא, לכולם

○○○

مختصر بلغ سلامی

ד"ש

○○○

بالهناء والشفاء (بعد الاكل)

בתיאִפּון

ביתאבון

اهلا وسهلا ... مرحباً

باروخ هابא

בְּרוּךְ הַבָּא

○○○

بصحة وعافية

באריטות

בְּבְרִיאוֹת

○○○

تمام الصحة

كاف هابريئون

קו הַבְּרִיאוֹת

○○○

تشميت العاطس

לבריטות

לְבְּרִיאוֹת

○○○

سررت لرؤيتك

سَمَحْتِي لرؤيتك

שְׂמַחְתִּי לְרִאוּתְךָ

سررت للتعرف عليك
سمحتی لهکیر خا
שְׂמַחְתִּי לְהַכִּירְךָ:



اعمل معروف
عَسَى تَوْفًا
עֲשֵׂה טוֹבָה



بكل ارتياح
بیرتسون راف
ברצון רב



كيف حال صديقك ؟
ماشلوم ییدידִךָ
מה שלום יְדִידְךָ?



أريد التعرف عليه
أنى روتسى ليهکیر أوتو
אני רוצה להכיר אותו

אני סמייע ליהכיר כא
יסרני אן אַטערפ עליק
אַנִי שִׁמַּח לְהַפִּירָךְ

אני רותסי לרֹוֹת אֵית האָדון
אריד רֹוִיֶּה אלסיד ...
אַנִי רֹוֹצֶה לְרֹאוֹת אֶת הָאָדוֹן

בִּיזו די ראגא ?
פי אי שקה יסקנ ?
באִיזו דִּירָה גר ?

בכומא חמִישִׁית
פי الدور האמס
בְּקִמָּה חֲמִישִׁית
אני פלוני
אנא פלאן
אַנִי פִּלּוֹנִי

אתא רותסי למסור לו מא שיהו ?
הל תרגב אנ תבלגה שינא ?
אתה רוצה למסור לו מה שהוא ?

לו אדביראטו בתליפון
לא , سوف أتصل به هاتفيا
לא אדבר אתו בתלפון

ביסידיר
وهو كذلك
בסדר
תודאריא
شكراً جزيلاً
תודה רבה

ליח לישלום - مع السلامه
לך לשלום
לך לשלום

תعارف

اسمى محمد، ما اسمك ؟

هاشيم شيلي محمد، ماهشيم شيلخ ؟

הָ שֵׁם שְׁלִי מוֹחַמַד, מָה הַשֵּׁם שְׁלֶךְ?

اسمى محمد، ما اسمك ؟

کورئیم لی محمد ، ماهیم کورئیم لخ ؟

קוראים לי מוחמד, מה קוראים לך?

ما اسمك ؟

ایسخ کورئیم لسخ ؟

איד קוראים לך?

من حضرتك ؟

مى كى كى فودو ؟

מי כבודו?

من يتحدث ؟

مى مى دابى رى ؟

מי מדבר?

هل السيد مدحت موجود؟

مار مدحت نمى سا ؟

מר מִדְּחַת נמצא?

בין האصدقاء

- אף .. סלאם .. אין أنت ، لم ارك من فترة طويلة
אף ، שאלום ، אيفو אتا ؟ מִזְמַן אני לו ראיתי אوتח .

אבי , שלום , איפה אתה

מִזְמַן אני לא ליאתי אותך?

סלאם يا صديقي العزيز كنت مسافرا إلى الولايات
المتحدة في رحلة عمل وعدت يوم الاحد الماضي فقط.
שלום ידיدي هايكار، هايטי بنسيغات عاقداه لـ
ارتسوت هابريت ف حاذرني راك يوم ريشون شيعفار.

שלום ידידי היקר, הייתי בנסיעת

עבודה לארצות הברית ו חזרתי

רק יום ראשון שעבר

هل وفقت في ابرام الصفقة ؟

היטסלחת לחתום עאל האעסקאד ؟

הצלחת לחתום על העסקה?

نعم ... وشكراً على اهتمامك

כין פ תודא עאל האהיטעאנינות

כן, ו תודה על ההתענינות

أمل ان اراك قريباً بمكتبي بالشركه ان شاء الله .
أنى ميئود مكافيه لرؤتخ بكاروف بمسرادى بحيفراه
ان شاء الله .

אֲנִי מְאֹד מְקֻנָּה לְרֵאוֹתְךָ
בְּקֶרֶב בְּמִשְׁרָדִי בַּחֲבֵרָה

بعزرات هاشيم
בְּעֶזְרַת הַשֵּׁם
ام یرصیه هاشيم
אִם יִרְצֶה הַשֵּׁם
الى اللقاء
لهيتراءوت ...
לְהִתְרָאוֹת
الى اللقاء
لهيتراءوت ...
לְהִתְרָאוֹת
احفظ

فحص - بَدَكَ بَدَكَ

בדק בדק בדק בדק בדק

مفتی محمد رفیع

1

وم

5

1

2

1

1

1

1

4

1

1

تحدث روت من سنترال الشركه (التحويلة)

هل اساعدك

مدبیرت روت می مر کازیات هاحیقره
ایسغ لیسغ زور لیسغ ؟

מדבירת רות ממרפזית החברה
איך לעזור לך?

اسمى شاول كوهين وابحث عن السيد شلومو.
شمى شاعول كوهين ، أنى محابس (عال) مار شلومو.

שמי שאול כהן
אני, מחפש על מר שלמה

انه ليس موجوداً الآن
هو لوفتمتسا كريجج
הוא לא נמצא כרגע

متى سيعود ثانية ؟
متאי יחזור עוד באعام
מתי יחזור עוד פעם

اكتب واقرأ وتعلم :

קַיִץ קַיִץ קַיִץ קַיִץ קַיִץ קַיִץ

قايص - الصيف

סְתִיב סְתִיב סְתִיב סְתִיב סְתִיב סְתִיב

ستاف - الخريف

חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף חֹרֶף

حورف - الشتاء

אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב אֲבִיב

أفیف - ربيع

שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ שָׁמֶשׁ

شمش - الشمس

עֲנַן עֲנַן עֲנַן עֲנַן עֲנַן עֲנַן

عنان - غيم

קָרָה לִי קָרָה לִי קָרָה לִי קָרָה לִי

كارلي - أشعر ببرد

חָם לִי חָם לִי חָם לִי חָם לִי

حام لی - أشعر بحر

النهى

نستخدم فى النهى

أل ت

نلاحظ ان ت هى الاداة التى تسبق فعل الامر

أل	ت	ركب	أل ترخف	لاتركب
أل	ت	غمز	أل تجمر	لا تنه
أل	ت	حكه	أل تحكه	لا تنتظر
أل	ت	كنس	أل تكانس	لا تدخل
أل	ت	كتب	أل تختف	لا تكتب
أل	ت	قوم	أل تاقوم	لا تقم
أل	ت	لج	أل تيلخ	لا تذهب

اكتب وتعلم واقرأ

منهاج منهاج منهاج منهاج منهاج منهاج

منهاج - عادة

פֿי הילטון תל אביב

سلام تتحدث ماجى من هيلتون تل ابيب.
שלום, מדבירת מי הילטון תל אביב.

שלום

מִדְבַּרֶת מִגִּי מִ הֵילְטון תֵּל אֲבִיב

يتحدث سائح انجليزى ... هل تستطيع أن احجز
حجرة فردية

مدبير تيار انجلي، إفشار لهزمين حيدر ليحيد ؟

מִדְבַּר תֵּיר

אֲנִיגְלִי, אֶפְשֶׁר לְהִזְמִין חֶדֶר לִיחִיד?
بكل سرور ، فقط اعطنى التفاصيل الخاصة بك .

برتسون راف ، تين لى راك هابراطيم شيلخا .

בְּרִצּוֹן רַב תֵּן לִי רֶק הַפְּרָטִים שְׁלָךְ

هل تستطيع اولا أن اعرف كم تكلف الحجرة فى الليلة
إفشار لداعت كوديم كاما عولى ها حيدر ليوم ؟

אֶפְשֶׁר לְדַעַת קוֹדֵם

כֶּמָה עוֹלָה הַחֶדֶר לַיּוֹם?

تسعون دولارا شاملة وجبة الافطار
تشعیم دولار کولیل اروحات ها بوکیر
תשעים דולר, כולל ארוחת הבוקר

ما اسمك ياسیدی ورقم جواز سفرك وكم ليلة ستبقى
بالفندق.

ماهاشیم شلیخا ادونی, مسبارها درکون ف کاما
لیלות تهیه بمالون?

מָה הַשֵּׁם שֶׁלָּךְ אֲדוֹנִי, מִסְפָּר
הַדֶּרֶכוֹן, וְכֶמָה לַיְלוֹת תִּהְיֶה בַּמָּלוֹן?

اسمى ... ورقم جواز سفري ... وسأمكث لديكم لمدة
اسبوع

שמי ... פ מסבארה דרکון שילי ... אני אהיה
אֶחָד לַשָּׁבוֹעַ יָמַי .

שמי ... ! מספר הדרךפון שלי ...
אני אהיה אתכם לשבוע ימים

تحت امرک دائماً
 لرش و تخ تامید
 לרשותך תמיד
 شكراً جزیلاً ... والی اللقاء
 تودا رباً اوله ی ترائوت.
 תודה רבה ו להתראות

اكتب وتعلم واقرأ
 אם ירצה השם
 إم یرتسى هشیم - إن شاء الله
 יש יש יש יש יש
 یش - یوجد
 אין אין אין אין אין
 این - لا یوجد
 שים לב שים לב שים לב
 سیم لیف - انتبه

כאן	هنا - کان
שם	شام - هناك

عند الطبيب

هل يستطيع أن احجز دور لي د. ؟
إفشار להזמין תור יתסל ד
אפשר להזמין תור אצל ד"ר ?
أي طبيب يا سیدی ؟ (ای تخصص)
איזי רופא ייגה אדוני
אזה רופא אדוני ?

ד. امراض باطنية - ولكن ارجو أن يكون ذلك عاجلاً .
רופא פנימי , , , אבל אני
מאוד מבקש ש יהיה זה דחוף

تفضل سیدی .. ما الذى الم بك ؟
בבקשה אדוני ... מאיבש ?
בבקשה אדוני מה יש ?

توجد آلام بالرأس .. بالحلق .. ليس لدى شهية للأكل
.. درجة حرارة عالية .. رشح .
הרוש קואיף לי ... האגרון קואיף .. אין לי

יתאָפּון ל אוּחל .. חאַם לי ... יסן לי נזיליט .
 הראש כּואב לִי הגרון כּואב אֵין לִי
 תאבון לאוכל, הם לִי , יש לִי גזלת

ليست هناك مشكلة وسوف اكتب لك روصتة على ان
 تحضر بعد ثلاثة ايام لفحصك مرة اخرى .
 اين بعيا .. ارشوم لڤا مرشام ف تابو بعود شلوشا
 يامים ليفدוק اوتوخ עוד באعام.

אֵין בעיה
 ארשום לך מרשם ותבוא
 בעוד שלוש ימים לבדוק
 אותך עוד פעם

חולֶה	חולי	مريض
רופֶא	רופי	طبيب
מומָה	ממחי	اخصائي
חם	חום	حمى
פֶאב	כיניף	وجع
פֶדיקה	בדיקה	فحص
דפֶק	נوفיק	نبض
רפֶא	רפּי	عالج

חולֵה	חולי	מريض
רופֵא	רופֵי	طبيب
מוֹמְחָה	מְמַחִי	اخصائي
בְּרִיא	ברי	معاف
מַחֲלָה	מחלָה	مرض
בְּרִיאוֹת	בְּרִיאוֹת	صحة
חֵם	חֹם	حمى
תֵּאָוֶן	תֵּינְפוֹן	شهية
רְפוּאָה	רִיפּוּאָה	دواء
רוֹקֵחַ	רוֹקִיחַ	صيدلي
כָּאֵב	כֵּינִיף	وجع
בְּדִיקָה	בְּדִיקָה	فحص
שֶׁלֶשׁוֹל	שֶׁלֶשׁוֹל	إسهال
עֲצִירָה	عُسִירָה	إمساك
הַפֶּק	דּוּפִיק	نبض
קְלִינִיקָה	קְלִינִיקָה	عيادة
רפֵּא	רִפֵּי	عالج
הַבְּרִיא	הִפְרִי	صح
בְּרִיקָה	בֶּדֶק	فحص

اكتب تعلم اقرأ

שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי שׂי

شاي - هدية

אושר אושר אושר אושר אושר אושר

اوشر - سعادة

אמונה אמונה אמונה אמונה אמונה

امونا - ايمان

נער נער נער נער נער נער נער נער

ناعر - صبي

קטנה	كتانا	صغيرة
יפה	يفى	جميل
יפה	יפה	جميل
מכוער	میخوعار	قبيح
חדש	חדاش	جديد
חזק	حزاک	قوى
חלש	حلاش	ضعيف
ארוך	أروخ	طویل
קצר	کتسير	قصير
רחב	رحاف	عريض
צר	تسار	ضيق

אב	אָב	أب
אם	אִם	أم
אה	אָה	أخ
אחות	אָחוֹת	أخت
בן	בֶּן	ابن
בת	בֵּת	ابنة
דוד	דּוֹד	عم أوخال
דודה	דּוֹדָה	عمة أو خالة
סב	סָב	جدّ
סבתה	סָבְתָהּ	جدة
חם	חָם	حمو
חמתה	חָמָתָהּ	حماة
בעל	בַּעַל	زوج
אשה	אִשָּׁה	زوجة
חותן	חוֹתֵן	صهر
משפחה	מִשְׁפָּחָה	أسرة
חתן	חָתָן	عريس
כלה	כֻּלָּה	عروسة
ארוס	אֲרוּס	خطيب
ארוסה	אֲרוּסָה	خطيبة
	أروسا	

שום	שום	שום
כָּרוֹב	כְּרוּף	כרוב
כְּרוֹבִית	כְּרוּפִית	כרובית
שְׁעוּעִית	שְׁעוּעִית	שעועית
פּוֹל-פּוֹלִים	פּוֹלִים	פול-פולים
מִלֵּפ־פּוֹלִים	מִלֵּפִיפּוֹנִים	מלפפולים
חֲצִילִים	חֲסִילִים	חצילים
קִשּׁוּאִים	קִשּׁוּיִם	קישואים
גֶּזֶר	גִּזִּיר	גזר
אוֹרֵז	אוֹרֵז	אורז
תּוֹת שְׂדֵה	תּוֹת סַדִּיֶּה	תות שדה
פִּיתָה פִּיתוֹת	בֵּיתָ - בֵּיתוֹת	פיתה פיתות
לֶחֶם	לֶחֶם	לחם
חֶלֶב	חֶלֶב	חלב
גִּבְיִנָּה	גִּבְיִנָּה	גבינה
דֶּבֶשׁ	דֶּבֶשׁ	דבש
שֶׁמֶן	שֶׁמֶן	שמן
בִּצָּה קֶשֶׂה	בֵּיתָסָה קָשָׁה	ביצה קשה
תִּפְרִיִּת	תִּפְרִיִּת	תפריט
מֶדֶק	מֶדֶק	מדק
מִסְעָדָה	מִסְעָדָה	מסעדה

נעו	נאער	صبي
צעיר	טְסעיר	شاب
איש	איש	رجل
אשה	إشا	امراة
זקן	זקין	مسن
זקנה	זְקִינא	عجوز
רבק	رڤاك	أعزب
נשוי	נאסווי	متزوج
الملايس		
חליפה	חליפה	بدلة
מעיל	מיעיל	معطف
מכנסים	מחנסאيم	بنطلون
קובע	קופע	قبعة
כתנת	קטונית	قميص
עניבה	עניפה	كرافته
מטפחת	מטיפאח	منديل
חזיה	חזיה	صدیری
בגד	ביגיד	ثوب
בגדים	בגאדימ	أثواب
נעליים	נעלאים	حذاء

כִּיט
שְׁמֵלָה
מִשְׁקָפִים
כַּפְתּוֹר
לֹולָאָה

כיס
סמלא
משקפאים
כפתור
לולא
גייב
פסטאן
נזארה
זראר
ערוה
الفاكهة

עֲנָבִים
תַּאֲנִים
תַּפּוּחִים
אַגָּסִים
אַבְטִיחַ
תַּמָּרִים
לִימוֹנִים
רְמוֹנִים
בָּנָנוֹת
אַגּוּזִים
תַּפּוּחֵי זֵהָב
תַּפּוּחֵי אֲדָמָה
עֲגֻבָּנוֹת
בָּצֵל
עֹוגָה

ענפים
תיינים
תפוחים
אגסים
אפטיח
תמרים
לימונים
רמונים
בננות
אגוזים
תבוחי זהאף
תבוחי אדמא
עגבניות
בטסאל
עוגא
ענב
תין
תפאח
כמטרי
בטיח
תמר
לימון
רמאן
מוז
גוז
תבוחי זהאף
בטאטס
טמאטם
בטל
כעקה

الطقس

طقس	ميزج أثير	מִזְג - אֵיִר
مطر	جيشيم	גֶשֶׁם
سماء	شمايم	שָׁמַיִם
مظلة	شمشيا	שֶׁמֶשֶׁיָּה
غيم	عنان	עָנָן
هواء	رُوح	רוּחַ
ثلج	شيليج	שֶׁלֶג
مدفأة (بوتاجاز)	تنور	תֵּנוּר
بارد	كار	קָר
حار	حام	חָם
بردان	كار لى	קָר לִי
حران	حام لى	חָם לִי
هواء طلق	أوير تساح	אֵיִר צַח
الشمس	شمش	שֶׁמֶשׁ
القمر	يريح	יָרַח
الخريف	ستاف	סֶתִיב
الشتاء	حورف	חֹרֶף
الربيع	أقيف	אֶבִיב
الصيف	قايتس	קֵיץ
كوكب	كوخاف	כּוֹכָב

السفر

אָרץ	إيريتس	بلد
מְדִינָה	مَدِينَا	دولة
עִיר	عِير	مدينة
כֶּפֶר	كُفَار	قرية
מָרְחָק	ميرحاك	مسافة
מְכוֹנִית	ميخونيت	سيارة
אוטו	اوتو	سيارة
מוֹנִית	مونيت	سيارة اجرة
רֶכֶבֶת	رَكِيفِت	قطار
אוֹפֵנִים	أوفنايم	دراجة
אוֹפֵנוֹעַ	أفנוوع	موتوسيكل
עֲגָלָה	عجلا	عربة
מָטוֹס	ماتوس	طائرة
מוֹרֶה דֶּרֶךְ	موري ديرخ	دليل
שִׁדָּה תְּעוּפָה	سدى ثعوبا	مطار
נָמַל	نمال	ميناء
אֲנָה	اونيا	سفينة
סְפִינָה	سَفِينَا	سفينة
תַּחְנָה	تحنا	محطة
מְסִלַת בִּרְזֵל	ميسيلات برزيل	سكة حديد
מִזְזָדָה	مَزْدَا	حقيبة

חֲקִיבָה יָד	אַרְנָק	אֶרְנוֹן רֶגֶל
גִּיּוֹר סִפּוּר עֲדִי	דֶּרֶס רֶגֶל	שְׁנֵי כֹוֶנִים
זֶהָב וְעֹדָה	שְׁנֵי כִיפּוֹנִים	סִבָּל
שִׁיָּל	סִבָּל	מִקּוֹם תִּפּוּס
מִקּוֹם מַחְזוּר	מִקּוֹם תִּפּוּס	מִקּוֹם פְּנֹי
מִקּוֹם חָלִי	מִקּוֹם פְּנֹי	בֵּית מִלּוֹן
פִּנְדֻק	בֵּית מִלּוֹן	

כַּמֶּה תִּבְעַד הַמַּחְטָה עַן הֵנָּה ?

כַּמֶּה מִיּוֹעַד הֵתַחְנָה

כַּמֶּה מִפֶּה עַד חֲתֻמָּה ?

שְׁלֹשָׁה כִּילֹמֶטְרִים

שְׁלֹשָׁה כִּילֹמֶטְרִים

שְׁלֹשָׁה קִילֹמֶטְרִים

מֵתִי יִתְחַרֵּק הַקָּטָר ?

מֵתִי יִתְחַרֵּק הַקָּטָר ?

מֵתִי יִתְחַרֵּק הַקָּטָר ?

הַשָּׂעָה הָרְבִיעִית וְהַנִּסְפָּה

אַרְבַּע וְחֲצִי

מִן יִחַם הַחֲקָאִים ?

מִן יִחַם הַחֲקָאִים ?

מִן יִחַם הַחֲקָאִים ?

الشيال

هسبال

הסבל

ما ثمن التذكرة ؟

מאמיחיר הַגִּרְתִּים ?

מה מחיר הברטים?

أئننى رجل اجنبى

أنى أيش زار

אני איש זר

هل زرت بغداد ؟

הבארת בבגדאד

הבקרת ב בגדד

نعم من مدة طويلة

כין מִזְמָן

כן, מזמן

إلى اللقاء

ליהטרוות

להתראות

إلى اللقاء

ליהטרוות

فى المطعم

أنا جائع هيا نذهب
أنى رعيّف هاقا نيلخ

אני רעב הבה גלך
אטרید אלזחב אלל המטעם

هروتسى أتا لليخيت إيل همسعدا؟

הרוצה אתה ללכת אל המסעדה ?

نعم أنى جائع
كين ، أنى رعيّف

כן, אני רעב
تفضل

يفكشا لشيقيت عل هكيسى

בבקשה לשבת על הכסא

هذه قائمة الطعام

هنى هتفريت

ماذا تريد ياسيدى

ماروتسى أدونى

מה רוצה אדוני?

إعطني لحماً محمراً و شوربة خضار
تين لی بیسارکیفیس میتجان ف مراک بیرکوت

תֵּן לִי בֶּשָׂר כָּבֵשׁ מִטוֹגֵן

מָרָק יְרָקוֹת

لاتنس السلطة

أَلْ تَشْكَاحْ إيت هَسَلَات

אַל תִּשְׁכַּח אֶת הַסֶּלֶט

الطعام لزيد

همأخليم تعميم ميئود

הַמְּאַכְלִים טְעִימִים מְאֹד

ماهى المشروبات لديكم ؟

ماييش لشتوت ؟

מָה יֵשׁ לְשִׁתוֹת ?

شاي ، مثلجات

تى، جازوز

תה, ג'וזז

هل شيعت ياسيدى ؟

هسقت أدونى ؟

הַשְּׁבַעַת, אֲדוֹנִי ?

אעֲטֵנִי עֲלֵבָה סִגְאֵר ?
תֵּין לִי קִפְּסֵת סִגְרִיּוֹת ?
תֵּן לִי קִפְּסֵת סִגְרִיּוֹת
אעֲטֵנִי הַחֲסָב
תֵּין לִי אֵית הַחִישְׁבֹּן
תֵּן לִי אֶת הַחֲשָׁבוֹן
הַמִּטְעֵם יָדֵי
הַמְּסַעְדָּה טוֹבָה
נִתְמַנֵּי אִן נִרְאִים מֵרָאשִׁית
בְּוָעוֹד יָעִם
בֹּאֵן עוֹד פֶּעַם
إِلَى اللِّقَاءِ
لِيَهْتَرُوت
לְהִתְרַאוֹת
לְהִתְרַאוֹת

ادوات المائدة والاطعمة

سكين	سكين	סכין
شوكة	مزليج	מזלג
ملعقة	كف	כף
قدر	سير	סיר
صحن	تسلاحت	צלחת
كأس	كوس	כוס
فنجان	سيفيل	ספל
صحن عميق	كيغرا	קערה
زيت	شيمين زايث	שמן זית
زيتون	زيتيم	זיתים
طعام	أوخيل	אכל
نبيذ	ياين	יין
شاي	تى	תה
قهوة	كافى	קפה
خضر	بيركوت	ירקות
فواكه	بيروت	פירות
سكر	سكار	סוכר
بيضة	بيشسا	ביצה
حساء (شوربة)	مراك	מרק
مربى	ربا	רבה

דבֿשׁ	דֻּקָּאשׁ	عسل
חביתה	חֻפִּיתָא	عجة
עֶגֶה	عُجָא	كعكة
חֶלֶב	חֻלָּאֵף	حليب
גִּבְיָנָה	جُفִינָא	جبنة
חֻמְאָה	חִימְאָא	زبدة
דָּגִים	דַּחִימ	سمك
מִים	מַיִם	ماء
בֶּשָׂר	בִּסָּאֵר	لحم
לֶחֶם	לִיחִימ	خبز

מוֹקָדָם	מוֹקְדָאֵם	مبكرًا
מֵאוּחָר	מִאוּחָר	متأخرًا
פְּעֻמִּים	פִּיעֻמִּים	أحيانًا
תָּמִיד	תַּמִּיד	دائمًا
נָדִיר	נַדִּיר	نادراً
עַל פִּי רֹב	עַל פִּי רוֹף	غالبًا
מִיד	מִיָּאֵד	حالا
תִּכְךָ וּמִיד	תִּיחִיף אֻמִּיָּאֵד	فوراً
לִפְנֵי הַצְהָרִים	לִפְנֵי הַתְּסוּהוֹרַיִם	قبل الظهر
אַחַר הַצְהָרִים	אַחַר הַתְּסוּהוֹרַיִם	بعد الظهر

ماہی جنسیتك ؟
 میئیزو ایرتس آتا ؟
 מאיזו ארץ אתה ?
 מצרי

متسرى - مصرى

أردنى	پیردینى	ירדני
تونسى	تُونسى	טניסי
جزائرى	ألجیری	אלגירי
سورى	سورى	סורי
عراقى	عراكى	עיראק
عربى	عرقى	ערבי
لبنانى	ليقانونى	לבנוני
مغربى	مروكنى	מרוקני
مصرى	متسرى	מצרי
سائح	تيار	תיר

القاموس العسكرى

نقدم بعض المصطلحات العسكرية التى تفيد المتعلم والمتحدث بهذه اللغة وهى تعبيرات ومصطلحات واردة الى اللغة العبرية من لغات اخرى .

مجند	مُجوباس	מגויס
مدرب	مَدْرِخ	מדרִיך
محارب	لوحيم	לוחים
مظلى	تسنحان	צנחן
مراقب حربى	مشكيف تسفى	משקיף צבאי
طاقم	حَلْيا	חולִּיה
وحدة	يحيدا	יחידה
جماعة	كثًا	כֶּתָה
فصيلة	محلّكا	מחלקה
سرية	پلوجا	פלוגה
كتيبة	جدود	גדוד
لواء	حتيفا	חטיבה
جيش	تسفا	צבא
جندى	حيال	חייל
طيار	تياس	טיס

المشاة - حیل رجلیم

חֵיל רַגְלִים

المدفعية - حیل توֹחֲנִים

חֵיל תּוֹתְחָנִים

المدرعات - حیل شִרְיוֹן

חֵיל שְׂרִיּוֹן

سلاح الاشارة - حیل كیشیر

חֵיל קֶשֶׁר

سلاح المهندسين - حیل هندسا

חֵיל הַנְּדָסָה

الامداد والتموين - حیل أُسְיָקָא

חֵיל אִסְפָּקָה

الاسلحه والذخيره - حیل חֲמוֹשׁ

חֵיל חֲמוֹשׁ

الخدمات الطبية - حیل רְפוּאָה

חֵיל רְפוּאָה

الشرطة العسكرية - מְשִׁטְרַת סְפִיקָה

מְשִׁטְרַת צְבָאִית

القوات الجوية - حيل أثير

חיל אָויר
الاحتياط - حيل ملّونيم
חיל מְלוּאִים

اكتب وتعلم

חיל	אָויר	חיל	אָויר	חיל	אָויר
חיל	אָויר	חיל	אָויר	חיל	אָויר
חיל	אָויר	חיל	אָויר	חיל	אָויר
חיל	אָויר	חיל	אָויר	חיל	אָויר

חיל	מְלוּאִים	חיל	מְלוּאִים
חיל	מְלוּאִים	חיל	מְלוּאִים
חיל	מְלוּאִים	חיל	מְלוּאִים
חיל	מְלוּאִים	חיל	מְלוּאִים
חיל	מְלוּאִים	חיל	מְלוּאִים

מוצב	מִטְסָאף	מوقع
קסרקסין	כְּסֵרְכִיתִין	ثكنة
מחנה	מַחְנֵי	معسكر
בסיס	בְּסִיס	قاعدة
חזית	חֲזִית	جبهة
טוראי	טוראי	جندى
רב טוראי	רַב טֹורַי	عريف
סמל	סִמָּל	رقيب
רב סמל	רַב סִמָּל	رقيب أول
נגד	נֶגָד	ضابط صف
מפקד	מִפְקִיד	قائد
סגן משנה	סִיגִין מִשְׁנֵי	ملازم
סגן	סִיגִין	ملازم أول
סרן	סִירִין	نقيب
רב סרן	רַב סִירִין	رائد
סרן אלוף	סִרְגַּן אֲלוֹף	مقدم
אלוף משנה	אֲלוֹף מִשְׁנֵי	عقيد
תת אלוף	תֵּת אֲלוֹף	عميد
רב אלוף	רַב אֲלוֹף	لواء
רמטכ"ל	רִמְטָכָל	رئيس الاركان

שעבֿע עמליות - אַגאפּ מִפֿתַּסעִים .

אַגַּף מִבְּצָעִים

שעבֿע מאַבראָט - אַגאפּ מוֹדִיעִים

אַגַּף מוֹדִיעִים

שִׁטַּח סָגוֹר	שְׁתִּיחַ סַגּוֹר	מַנְטֶקָה מַחְרָמָה
אַזוֹר מְפוֹרָז	אִיזוֹר מְפוֹרָז	מַנְטֶקָה תַּפְתִּישׁ
שִׁטַּח שׁוֹמֵם	שְׁתִּיחַ שׁוֹמֵם	מַנְטֶקָה מַהְגּוֹרָה
קוֹ הַגְּנָה	קָף הַגְּנָה	חֶט הַדִּפּאָע

צִי	תְּסִי	אַסְטוֹל
אַגְנִיה	אוֹנִיָּה	סַפִּינָה
אַגִּית מִלְחָמָה	אוֹנִית מַלְחָמָה	סַפִּינָה חַרְבִּיָּה
סִירָה	סִירָה	זוֹרֶק
אַגִּית מִשְׁחִית	אוֹנִית מִשְׁחִית	מַדְמֶרָה
שִׁלָּט	שִׁלָּט	לַפֶּתֶה
מוֹקֶשׁ	מוֹקֶשׁ	לֶגֶם

הגוּם מִפְּאֲגִי' - הִתְקַפֵּת בֵּית

הִתְקַפֵּת פֶּתַע

עֲמִלִּיִּת תְּאִדִּיבִי - בְּעוֹלַת תְּגֻמוֹל

פְּעוֹלֵת תְּגֻמוֹל

עֲמִלִּיִּת	בְּעוֹלָא	פְּעוֹלָה
מִנְאוּרָה	תְּמֻרֹן	תְּמֻרֹן
תְּמִרִין	תְּרַגִּיל	תְּרַגִּיל
דִּפְאָע	הֶגְנָה	הֶגְנָה
תְּקֻדָּה	הִתְקַדְּמוֹת	הִתְקַדְּמוֹת
אִנְסַחָב	נְסִיגָה	נְסִיגָה
אִנְטִסָר	נְטִסָחוֹן	נְטִסָחוֹן
הֶזִימָה	תְּפֻסָּה	תְּבֻסָּה
הֶדְנָה	שְׁפִיטָת נִישִׁיכ	שְׁבִיתָת נֶשֶׁק
תְּחִירִב	חֶבְלָה	חֶבְלָה
הֶגְוִם	הִתְקַפָּה	הִתְקַפָּה

צִיּוֹד מִלְחָמָתִי תְּסִיּוֹד מִלְחָמָתִי עֲטָד חֲרִיבִי

עֲטָד	תְּסִיּוֹד	צִיּוֹד
סֶלַח תְּחִיל	נִישִׁיכ כֶּלֶד	נֶשֶׁק קֶבֶד
רֶשַׁשׁ	מִכְלָע	מִקְלָע

רصاصה	גִּדּוֹר	כִּדּוֹר
ذخيرة	תַּחְמוֹשִׁית	תַּחְמוֹשֶׁת
قنبلة	פְּטָטָה	פֶּצֶצָה
قنبلة يدوية	רֶמוֹן	רֶמוֹן
مسدس	אִיגְדָּח	אִיגְדָּח
بندقية	רוֹחִי	רוֹבֶה
رشاش	מְקַלַּע	מְקַלַּע
رشاش قصير	תֵּת מְקַלַּע	תֵּת מְקַלַּע
مدفع هاون	מֶרְגָּמָה	מֶרְגָּמָה
مدفع ميدان	תוֹתַח שְׂדֵה	תוֹתַח שְׂדֵה
بطارية	סוּלִלָה	סוּלִלָה
قذيفة	פְּגָז	פְּגָז
دبابة	טַנְק	טַנְק
سيارة	מְכוּנִית	מְכוּנִית
سيارة شحن	מְשֹׁאֵית	מְשֹׁאֵית
مجنزرة	זַחַל	זַחַל
دراجة نارية	אֶפְנוֹעַ	אֶפְנוֹעַ
صاروخ	קֶלִיעַ	קֶלִיעַ
لغم	מוֹקֵשׁ	מוֹקֵשׁ
آليات	כֶּלִי רֶכֶב	כֶּלִי רֶכֶב
لاسلקי	אֶלְחוּט	אֶלְחוּט

טַטּוּס	מְטוּס	طائرة
טִיֶּסֶת	תִּיִּסִית	سرب طائرات
מְטוּס קָל	متوس كال	طائرة خفيفة
מְטוּס קָרֵב	میتوس کراف	مقاتلة
מְטוּס סִילוֹן	میتوس سیلون	نفائة
מִפְצִיץ	مفتسیتس	قاذفة

נֶשֶׁבִּי	שָׁפוּי	أسیر
נֶשֶׁק	נִישִׁיק	أعزل
מְזוּזָן	مُزویان	مسلح
פְּצוּעַ	پتسُوع	جريح
הָרוּג	هَرُوج	قتیل
מַרְגֵּל	مَرَجیل	جاسوس

דֶּלֶק	دیلیک	وقود
נֶפֶט	نیفت	نפט
בְּנִיזִין	بنزین	بنزین

מַחְנֶה מַעְצָר	مَحْنی مَعْتَسار	معتقل
בֵּית סֵהָר	بيت سوهَر	سجن

مجموعة الافعال

פגש	پاجاش	لاقي ، صادف ، استقبل
חכה	حكا	انتظر
הבטיח	هفطیح	وعد ، اكد
חיג	حييج	طلب تليفونيا
חתקשר	هتقشير	اتصل
ארך	أراخ	استمر ، استغرق
התיאש	هتيائيش	يئس
הרגיש	هرجيش	شعر ، أحس
פחד	پحاد	خاف
חפחיד	هفحيد	أخاف
שטף	شطاف	لجلى ، شطف
התביע	هتباييش	خجل
תרם	ترام	تبرع ، اسهم
זרם	زرام	جری
הציע	هتسيع	اقترح
הסכים	هيسكيم	وافق

נִמְשַׁךְ	נִמְשַׁח	طال ، استغرق
הַגְזִים	הִגְזִים	بالغ ، اسرف
הַפְרִיעַ	הִפְרִיעַ	ازعج ، ضایق
צַעַד	تسعاد	مشى ، سار
רַב	راف	تشاجر

הַרְגִיז	הִרְגִיז	اغضب
הַשְׁפִיעַ	הִשְׁפִיעַ	اثر
הַלַךְ בַּרְגֵל	הִלַךְ בַּרְגֵל	ذهب مشيا
חַגַּג	حَجَّاج	عيد ، احتفل
חַתָּם	حֻתָּם	وقع ، ختم

צָם	صָام	صام
הַדְלִיק	הִדְלִיק	اضاء ، اشعل
הַחֲלִיט	הִחֲלִיט	قرر
נָגַשׁ	נִגַּשׁ	اقترب من
שׁוּחַח	سَوَّاح	تحدث
נָסָה	نִסָּה	حاول
הַתְרַגֵּל	הִתְרַגֵּל	اعتاد
הַתְגַּבֵּר	הִתְגַּבֵּר	تغلب
הִכִּין	הִיָּחִין	اعد

שִׁכְבַּ	שִׁחָף	נָאֵם
כָּבֶה	כִּיב	אֶפְאָ
הַצְטִירָה	הַצְטָרִיף	אֶנְצֵם
נֶהֱלֵ	נֶהֱלֵ	אֶדָר
הַשְׁתַּדֵּל	הַשְׁתַּדִּיל	אֶגְתֵּד
הַסְתַּפֵּק	הַסְתַּבֵּיק	אֶקְתִּי
יַעֲזֵ	יַעֲתֵס	אֶשָּׂר עָלַי
הַתְנַדֵּב	הַתְנַדִּיף	אֶטוּעַ
בַּחַר	בַּחַר	אֶנְתַּחֵב
דָּן	דָּאן	אֶחֶסְתִּי
אֶרַח	אֶרָח	אֶסְתַּחֲפֵם
נִפְרֵד מִן	נִפְרָד מִן	אֶוֹדַעַ
צַפָּה	צַפָּה	אֶשָּׂהֵד
שִׁים לֵב	שִׁימ לֵב	אֶנְתֵּבֵה
טַעַה	טַעָה	אֶחְטָא

הַסְתַּרְק	هتساريك	مشط شعره
הַזְדָּרֹז	هزداريز	استعجل
חֲחֻנָּה	هحنا	اوقف السيارة (بالموقف
הַמְשִׁיךְ	همشيخ	واصل
הַשְׁאִיר	هشئير	ترك
הַסְתוֹבֵב	هستوفيڤ	تمشى
נִפְסֵק	نفساك	انقطع ، زال
מָנַע	مناع	منع ، تفادى
חִנֵּךְ	حنيخ	ربى
אַחֹר	إحور	تأخر
הַעֲדִיף	هعديڤ	فضل
קָצַר	قتسير	قصر
דָּאָג	داج	انشغل باله
גָּלָה	جيلا	اكتشف ، كشف
תִּפַּס	تفاس	امسك ، حجز
נִאֵם	نأم	ألقى خطاباً
הַמְצִיא	همتسى	اخترع
נִשַּׁךְ	نشاخ	عض

اكتب وتعلم « قلل طعامك تأمن سقمك »

הַמַּעַט בְּאֲכִילָה וְתַמְנוּעַ מִמַּחְלָה

תַּמְנוּעַ	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
הַמַּעַט	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
תַּמְנוּעַ	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
הַמַּעַט	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה
תַּמְנוּעַ	בְּאֲכִילָה	וְתַמְנוּעַ	מִמַּחְלָה

חצה	حتسا	عبر ، اجتاز
הַעֲדִיף	هعديف	فضل
שָׁתָה	شَتا	شرب
שָׁבַע	سقع	شبع
שָׁם	سام	وضع
שָׁכַר	سخر	أستأجر
שָׁמַח	سمَح	فرح
שָׁנָא	سنى	كره
שָׁקַר	شكير	كذب
תָּלָה	تلا	علق
תָּמָה	تمّه	تعجب
תָּפַר	تفر	خاط
תָּפַס	تفس	أمسك

أضرب	شفت	שָׁבַת
سلب	شدد	שָׁדַד
ذبح	شحط	שָׁחַט
اضطجع	شخف	שָׁכַב
نسى	شخح	שָׁחַח
بكر	هشكيم	הִשְׁכִּים
أرسل	شلىح	שָׁלַח
رمى	هشليخ	הִשְׁלִיךְ
دفع	شليم	שָׁלַם
حفظ	شمر	שָׁמַר
سكت	شكت	שָׁקַט
وزن	شكل	שָׁקַל
غنى	شار	שָׁרַ
خدم	شيريت	שִׁירַת
قطف	قتف	קָטַף
دفن	كفر	קָבַר

שִׁים לֵב

שִׁים לֵב

שִׁים לֵב שִׁים לֵב

שִׁים לֵב

שִׁים

شعر

هرجيش

הֶרְגֵּשׁ

اتسع

رحف

רָחַב

أفرغ

هيريك

הִרִיק

ركب

رخف

רָכַב

أراد

رتسا

רָצָה

قتل

رتسح

רָצַח

رقص

ركد

רָקַד

سأل

شأل

שָׁאַל

رجع

شاف

שָׁב

أسر

شفا

שָׁבַה

سبّح

شَبَّح

שָׁבַח

أقسم

نَشَبَعَ

נִשְׁבַּע

كسر

شفر

שָׁבַר

كثر

رَفَا

רָבַה

رأى

رأى

רָאָה

ربط

كَشَرَ

קָשַׁר

مزق

كرع

קָרַע

احفظ

אֲנִי לֹמֵד עִבְרִית

הִבֵּה נִלְךְ

אֶל תִּלְךְ

פָּחַד	يُحَدِّد	خاف
פָּנָה	يُنَاقِش	اتجه
פָּעַל	يُفْعَل	فعل
פָּצַע	يُتَسَّع	جرح
פָּקַד	يُקَدِّم	أمر
פָּתַח	يُفְתַח	فتح
עָנָה	عَنا	أجاب
צָחַק	تَسَحَّك	ضحك
צָם	تَصَام	صام
צָמָא	تُسَمَّى	عطش
עָבַד	عَقْد	اشتغل
עָבַר	عَفَر	مُر
עָזַב	عَزَف	ترك
עָלָה	عَلا	صعد
עָמַד	عَمَد	وقف
פָּדָה	يَدَا	فدى
עֵיף	عِيف	تعب

اقرأ واكتب

להתראות

להתראות
להתראות

להתראות
להתראות

ساق	نهج	נֶהֱג
أقبل	نجش	נִגַּשׁ
مات	میت	מָת
حكم	مشل	מָשַׁל
تابع	همشیخ	הִמְשִׁיךְ
تمرد	مرد	מָרַד
امتلا	هتملی	הִתְמַלֵּא
ملك	ملخ	מָלַךְ
منع	منع	מָנַע
كذب	كزف	כָּזַב
نام	يشین	יָשַׁן
جلس	یشف	יָשַׁב
أطلق النار	یرا	יָרָה
نزل	یرد	יָרַד
خرج	یتسا	יָצָא
ولد	یلد	יָלַד

חרב	חרש	חרב
חרث	חשב	חרש
חשב	חתם	חשב
وقع	חתחתן	חתם
تزوج	טבע	חתחתן
غرق	טב	טבע
حسن	הטיב	טב
أحسن	טעה	הטיב
ضل ، طغى	طعم	טעה
ذاق	يفيش	طعم
جف	يدع	يفيش
علم	يهف	يدع
وهب	حطا	يهف
أذنّب	حظف	حطا
خطف	حيا	حظف
عاش		حيا

אַתָּה מדבר עברית?

أنا ميدبير عفریت ؟

هل تتحدث العبرية

אני יודע מלים מעטות

أني يودييع ملیم أهدوت

أعرف بعض الكلمات

דִּבֶּר לֹאט לֹאט

دبير لينات لينات - تكلم ببطة

ضاع	أفد	אבד
ضيّع	إبّيد	אבד
أمسك	أحز	אחז
قال	أمر	אמר
جمع	أسف	אסף
منع ، حبس	أسر	אסר
جاء	با	בא
خان	بَجَد	בגד
فحص	بدك	בדק
اختبر	بحن	בחן
اختار	بحر	בחר
بكى	بَخَا	בכה
فضل	بكير	בכר

בל	בל	בל
בל	בל	בל
בני	בنا	בנה
زار	بگیر	بگیر
طلب	بگیش	بگیش
هرب	برح	برح
حيّا (سلم على)	بیريخ	بیريخ
كبر	جدل	جدل
قص	جزز	جزز
خلق	جلح	جلح
أكمل	جمر	جمر
سرق	جنف	جنف
سكن	جار	جار
طرد	جيرش	جيرش
صاد	داج	داج
تعجب	ندهم	ندهم
دفع	دحف	دحف
قضى	دان	دان
طرق	دفع	دفع
وخز	دكر	دكر
درس	درش	درش

הִיָּה	הִיָּה	הִיָּה
הִלָּךְ	הִלָּךְ	הִלָּךְ
הִפָּךְ	הִפָּךְ	הִפָּךְ
הִרָג	הִרָג	הִרָג
הִרַס	הִרַס	הִרַס
זָכַר	זָכַר	זָכַר
זָמַר	זָמַר	זָמַר
זָרַח	זָרַח	זָרַח
זָרַע	זָרַע	זָרַע
זָרַק	זָרַק	זָרַק
חָבֵא	חָבֵא	חָבֵא
חָדַשׁ	חָדַשׁ	חָדַשׁ
חָבַט	חָבַט	חָבַט
חָזַק	חָזַק	חָזַק
חָטָא	חָטָא	חָטָא
חָטַף	חָטַף	חָטַף
חָזָה	חָזָה	חָזָה
הִחֲלִיט	הִחֲלִיט	הִחֲלִיט
חָלָה	חָלָה	חָלָה
חָלַם	חָלַם	חָלַם
חָלַשׁ	חָלַשׁ	חָלַשׁ
הָיָה	הָיָה	הָיָה
הָלַךְ	הָלַךְ	הָלַךְ
הָפַךְ	הָפַךְ	הָפַךְ
הָרַג	הָרַג	הָרַג
הָרַס	הָרַס	הָרַס
זָכַר	זָכַר	זָכַר
זָמַר	זָמַר	זָמַר
זָרַח	זָרַח	זָרַח
זָרַע	זָרַע	זָרַע
זָרַק	זָרַק	זָרַק
חָבֵא	חָבֵא	חָבֵא
חָדַשׁ	חָדַשׁ	חָדַשׁ
חָבַט	חָבַט	חָבַט
חָזַק	חָזַק	חָזַק
חָטָא	חָטָא	חָטָא
חָטַף	חָטַף	חָטַף
חָזָה	חָזָה	חָזָה
הִחֲלִיט	הִחֲלִיט	הִחֲלִיט
חָלָה	חָלָה	חָלָה
חָלַם	חָלַם	חָלַם
חָלַשׁ	חָלַשׁ	חָלַשׁ
הָיָה	הָיָה	הָיָה
הָלַךְ	הָלַךְ	הָלַךְ
הָפַךְ	הָפַךְ	הָפַךְ
הָרַג	הָרַג	הָרַג
הָרַס	הָרַס	הָרַס
זָכַר	זָכַר	זָכַר
זָמַר	זָמַר	זָמַר
זָרַח	זָרַח	זָרַח
זָרַע	זָרַע	זָרַע
זָרַק	זָרַק	זָרַק
חָבֵא	חָבֵא	חָבֵא
חָדַשׁ	חָדַשׁ	חָדַשׁ
חָבַט	חָבַט	חָבַט
חָזַק	חָזַק	חָזַק
חָטָא	חָטָא	חָטָא
חָטַף	חָטַף	חָטַף
חָזָה	חָזָה	חָזָה
הִחֲלִיט	הִחֲלִיט	הִחֲלִיט
חָלָה	חָלָה	חָלָה
חָלַם	חָלַם	חָלַם
חָלַשׁ	חָלַשׁ	חָלַשׁ

קָסֵר	חסיר	نقص
קָפֵץ	حفيتس	رغب
קָפַר	حفر	حفر
חֶפֶשׁ	חפיש	فتش
חֶקֶר	חקר	حقق
חֶרֶב	حرف	خوب
חֶרֶשׁ	حوش	حوت
חֶשֶׁב	حشف	حسب
הֶתְחַתֵּן	متحتمين	تزوج
טָבַע	طفع	غرق
טָב	طاف	حسن
טָעָה	طعا	ضل
יָדַע	يدع	علم
יָהֵב	يهف	وهب
טָעַם	طعم	ذاق
יָכַל	يحول	استطاع
יָצָא	يتسا	خرج
יָרַד	يرد	نزل
יָרַשׁ	يرش	ورث
יָשַׁב	يشف	جلس
לָמַד	لا	تعلم

א

א

פ

פ

פ

ז

ז

ז

ר

ר

ר

ש

ש

ב

ב

ג

ג

ג

מ

מ

מ

ב

ב

ב

ב

ב

א

א

ש

ש

ש

ז

ז

ז

ע

ע

ע

ת

ת

פ פ פ

ש ש ש

ש ש ש א א א

א

ר ר ר

ח ח ח

י י י ח ח ח

ח

י י י

י י י

ק ק ק ע ע ע

א

ל ל ל

ל ל ל

א
א
א

ב
ב
ב

ג
ג
ג

ד
ד
ד

ה
ה
ה
ה

ו
ו
ו
ו

ז
ז
ז
ז

ח
ח
ח
ח

ט
ט
ט
ט

י
י
י
י

כ
כ
כ

ל
ל
ל

מ
מ
מ

נ
נ
נ

ק ק ק ק ק ק ק

ע
ע
ע

ר ר ר ר ר ר ר

ה
ה
ה

ע
ע
ע
ע
ע

ש ש ש ש ש ש ש

ר
ר
ר

ס
ס
ס
ס
ס

ת ת ת ת ת ת ת

י
י
י

ת
ת
ת

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ח ח ח

ל ל ל

א א א

ק ק ק

ם ם ם

פ פ פ

ר ר ר

ז ז ז

ע ע ע

ש ש ש

ס ס ס

ת ת ת

מחאדטה מע מוזף القنصلية المصرية

שלום , אני אזרח מצרי , באתי כאן
לעבובה ואני מבקש לרשום את
עצמי בקונסוליה

שלום , אני إزراح متسرى , بأتى كان لعقودا ف
أنى مفاكيش لرشوم إت عتسمى بكونسوليا .
سلام , انا مواطن مصرى ... حضرت للعمل هنا
وارغب فى تسجيل اسمى فى القنصلية .
ברצון רב , יש לך רשון עבודה?
ברטסון ראף , יש לי רישאיון עבודה ?
בכל סרור , هل لديك تصريح عمل ?
בטח אדוני

בתאח אדוני

בכל תאכיד יאסידى

אז תמלא את התופס הזה, תרשום
את כל הפרטים שלך ביחד
עם הדרכון ורשיון העבודה

آز تمالى إت ها توفيس هازي , ترشوم إت كل
هبراطيم شليخ بياحاد عيم هادركون ف رشايون ها

עפודא .

فلتملاً أولاً هذا النموذج ببياناتك وترفق بها جواز
السفر وتصريح العمل .

עפודא
עכשיו הפל מוכן
עכשף הא כל מוכן.
כל שני גאז .

בסדר נהיה בקשר
תמיד ואם השתנו פרטים כל שהם אמסור לה
בסידר ... נהיה בכישיר תמיד, פ אם השתנו
בראשית כל שיהיה אמסור לח .
חסנה סנכונ עלו אטסאל דאנא ואן תגיר שני פי
التفاصيل سابلغك في حينه .

רק תגיד לי איך להגיע ללשכת העבודה
ראק תגיד לי איך להגיע ללשכת האפודא ?
פל לי פקט קיף אצל אלו מכתב העל ?
רחוב אבן גבירול , תל אביב, מול פנן העזריה.

רחוף אפין גיפירול
شارع افين جيفرول امام البلدية.

תודה ולהת רות
תודא אולהיתראות
שכרא ואלו اللقاء

המסר / הסנימ / החפלות המוסיקי

הערב גלג לאופרה
העירף ניליח ליטויר
סנזב לילה לל אובר .

ל חפלה לורכסטר הפלמרמורני
ליכונטסיר
הא תיזמורית הא פילמרמורני
לקונצרט
התיזמורת הפילהארמורנית

לתיאטרון הבובות
ליטאטרון האבובות
ל מסרח העראס

לקולנוע
לכולנוע
לל הסנימ

לְקַדְקֵס
לִיקִירְקָס
إلى السيرك

הָאֵם אֶפְשָׁר לְהַשִּׁיג פֶּרְטִיסִים לְהַצִּגַת בְּכוֹרָה
הַאִים אִיפְשָׁר לִיהָ טִיגְ קַרְטִסִים לִיהַתְסַאגַת
בִּיחֻרָא ?

هل يمكن الحصول على تذاكر حفل الافتتاح ؟

מָה מִצִּיגִים הָעֶרֶב בַּלְאוּמִי בִקְאֻמְרִי?
מַמְטִסְגִים הָעִירָף בַּלְיוּמִי בָא קַמִירִי
מַאזָא יַעֲרֻז הַיּוֹם בַּמִּסְרַח הַקַּמִירִי אוּ הַמִּסְרַח
הַוּטְנִי ?

אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת סֶרֶט יִשְׂרָאֵלִי חָדָשׁ
אֲנִי רוֹצֶה לִירְאוֹת סִירִית יִסְרָאֵלִי חָדָשׁ.
אֲרִיד מִשְׁאֲהַדָּה פִילַם יִסְרָאֵלִי חָדָד.

בְּסִינֵמָטִיק מִצִּיגִים סֶרֶט טוֹב הוּא הַתְקָנָה
תַּעֲרֻז סִינֵמָטִיק פִילַם חָדָד וְהוּא פִילַם הַאֵמֶל

בסינמאטיק מטיסיגים סיריט טוף הוה-טקף .
מן קטב הסيناريو ... اخرج الفيلم ... الف
الموسيقى؟

מי חיביר אית האסיריט בים האסיריט הילחין
מ'ח'יב'ר אַת הַתִּסְרִיט בִּיָּם הַסֵּרַט הַלְחִין

מ'י הוא השחקן מ'ספר (אחד) ?
מיהו האסח'קאן מסבאר אחד ?
מן הוא הבטל (המטל האול) ?

קונצ'רט
קונטסירט
חפל מוסיקלי

תקליטו האחרון של הזמר
الاسطوانة الاخيرة
טאקליטוהא חארון שיל הא זמאר

מוסיקה עצמית
מוסיקה עמאמית
מוסיקלי שעבית

فہرست

٢	المقدمة
٥	الابجدية
٨	التشكيل والحركات
١٠	الضم
١١	السكون
١٢	حروف الجر
١٣	الضمائر المنفصلة
١٤	الاعداد
١٧	الاعداد الترتيبية
١٨	الالوان
١٩	ايام الاسبوع والشهور
٢٢	اعضاء جسم الانسان
٢٤	علامات التذكير والتأنيث
٢٧	الجمع
٢٨	المثنى
٢٩	ضمائر الملكية
٣٠	ضمائر الملكية الخاصة بالجمع
٣٣	اداة التعريف
٣٥	هاء الاستفهام
٣٧	ادوات الاستفهام
٣٨	اسماء الاشارة

٣٩	واو العطف
٤٠	عبارات التحية والمجاملة
٤٨	تعارف
٥٠	بين الاصدقاء
٥٢	وصف المكان
٥٣	التحويلة
٥٥	النهي
٥٦	فى هيلتون تل ابيب
٥٨	عند الطبيب
٦١	الاسرة
٦٢	الملابس
٦٣	الفاكهة
٦٥	الطقس
٦٦	السفر
٦٩	المطعم
٧٢	الجنسية
٧٤	قاموس عسكرى
٧٥	مجموعة افعال
٨٢	محادثة مع موظف القنصلية
٩٦	المصرية
٩٨	المسرح والسينما
١٠١	الفهرس

منتدى سور الأزبكية

WWW.BOOKS4ALL.NET

<https://www.facebook.com/books4all.net>

انتظروا المفاجأة !!

القاموس العالمي للعبرية

ولاول مرة

قاموس العبرية المصغر

عسكريا وسياسيا وحياتيا